

УДК 820 (73)

DOI 10.21661/r-116256

*Ю.И. Кильдяева***ПОЭТИКА КОМИЧЕСКОГО В РОМАНЕ «12 СТУЛЬЕВ» (К ПРОБЛЕМЕ СМЕХОВОГО СЛОВА)**

Аннотация: в статье рассматривается роль смехового слова в комическом пространстве романа И. Ильфа и Е. Петрова «Двенадцать стульев». Выявляются его различные функции с учетом авторской стратегии, направленной на создание особого типа комического.

Ключевые слова: смеховое слово, теория комического, Бахтин, русская сатирическая проза, 1920–1930 гг, роман «Двенадцать стульев», Илья Ильф, Евгений Петров.

*Yu.I. Kildyaeva***THE POETICS OF COMIC IN THE «THE TWELVE CHAIRS» NOVEL
(TO THE PROBLEM OF A FUNNY WORD)**

Abstract: the article deals with the role of a funny word in the comic structure of «The Twelve Chairs» by I. Ilf and E. Petrov. The researcher reveals its different functions taking into account authors' strategy, directed to the creation of a special type of comic.

Keywords: the word of laughter, comic theory, Bakhtin, Russian satiric fiction, 1920–30s, «The Twelve Chairs» novel, Ilya Ilf, Evgeny Petrov.

Творчество И. Ильфа и Е. Петрова по праву считается одной из наиболее ярких страниц истории отечественной литературы 1920–1930 гг. Авторы сатирических рассказов очерков и фельетонов, романов «Двенадцать стульев» и «Золотой теленок», книги «Одноэтажная Америка» создали особый вариант комического дискурса, во многом определив тенденции эволюции смехового слова в отечественной прозе XX века. Размышляя об особенностях комического, о роли сатиры и юмора начала в творчестве И. Ильфа и Е. Петрова известный писатель В. Ардов отмечал: «Они занимались юмористикой профессионально и открыли вновь существующие готовые рецепты, для того, чтобы рассмешить аудиторию.

И. Ильф и Е. Петров обладали могучим органическим юмором. Мне всегда казалось, что они придумывают смешное не для книг, а для самих себя, и только часть того, что они создавали, попала в книги» [36, с. 202].

Многогранное творчество И. Ильфа и Е. Петрова становилось объектом литературно-критического и литературоведческого осмысления уже с 1920-х гг. Среди наиболее заметных исследований последних десятилетий следует назвать работы А.К. Жолковского, М. Н. Липовецкого, М. П. Одесского и Д. Е. Фельдмана, Ю. К. Щеглова [3] и др., детально рассматривающих все многообразие литературного наследия писателей, особенности их поэтики, специфику сатиры и юмора [11–13; 24; 25; 40; 41].

В то же время следует отметить, что авторами практически не рассматривалась проблема смехового слова как одного из системообразующих элементов комического дискурса в прозе И. Ильфа и Е. Петрова. Именно роли смехового слова в пространстве комического в романе «Двенадцать стульев» посвящена наша статья.

В последние годы смеховое слово как теоретическая и историко-литературная проблема привлекают внимание значительного числа исследователей. Прежде всего это связано с интересом к научному наследию М. М. Бахтина, все более усиливающимся в отечественных и зарубежных гуманитарных науках [1; 27; 30; 31].

К настоящему времени в современном литературоведении выявлены терминологические особенности смехового слова в наследии ученого [2; 22; 32], специфика его функционирования как «гибридной конструкции» [17; 18], формы присутствия смехового слова в различных типах художественного и нехудожественного дискурсов (от древнерусского до современного) [15–16; 19–21; 28], формы функционирования смехового слова в произведениях русской классики и современной отечественной литературы [4–10; 29; 35; 37; 38], в текстах российской эмиграции [33; 39].

Как известно, роман И. Ильфа и Е. Петрова «Двенадцать стульев» (1928) [14] представляет собой одну из важнейших вех в истории русской комической

литературы XX века [23]. Авторам удалось, продолжая традиции прежде всего Н.В. Гоголя, создать принципиально новый тип комического дискурса, в котором смеховое слово играет важнейшую роль. Оно выступает существенным элементом портретных и речевых характеристик не только главного героя романа авантюриста О. Бендера, его «сподвижника» Ипполита Матвеевича Воробьянинова, но и их «конкурента» в поиске бриллиантов отца Федора, а также всех второстепенных персонажей – от вдовы Грицацуевой и Элочки – людоедки до участников монархического псевдозаговора.

Одним из ярчайших примеров является речь великого комбинатора обращенная к шахматистам будущих «Нью – Васюков». Показательна та ироническая атмосфера которую авторы создают вокруг не только главного героя, но и его покорных слушателей: «Васюкинские шахматисты внимали Остапу с сыновней любовью. Остапа понесло. Он почувствовал прилив новых сил и шахматных идей.

– Вы не поверите, – говорил он, – как далеко двинулась шахматная мысль. Вы знаете, Ласкер дошел до пошлых вещей, с ним стало невозможно играть. Он обкуривает своих противников сигарами. И нарочно курит дешевые, чтобы дым противней был. Шахматный мир в беспокойстве. Гроссмейстер перешел на местные темы.

– Почему в провинции нет никакой игры мысли? Например, вот ваша шахсекция. Так она и называется: шахсекция. Скучно, девушки! Почему бы вам, в самом деле, не назвать ее как –нибудь красиво, истинно по -шахматному. Это вовлекло бы в секцию союзную массу. Назвали бы, например, вашу секцию: «Шахматный клуб четырех коней», или «Красный эндшпиль»,или «Потеря качества при выигрыше темпа». Хорошо было бы! Звучно! Идея имела успех.

– И в самом деле, – сказали васюкинцы, – почему бы не переименовать нашу секцию в «Клуб четырех коней»?

Так как бюро шахсекции было тут же, Остап организовал под своим почетным председательством минутное заседание, на котором секцию единогласно переименовали в «Шахклуб четырех коней». Гроссмейстер собственноручно,

пользуясь уроками «Скрябина», художественно выполнил на листе картона веску с четырьмя конями и соответствующей надписью,

Это важное мероприятие сулило расцвет шахматной мысли в Васюках..» [14, с. 191].

Не менее важна функция смехового слова в авторском описании как средство осмеяния пошлости современного мещанского быта. Именно этим целям служит изображение жилища Элочки – людоедки: «Дверь открылась. Остап прошел в комнату, которая могла быть обставлена только существом с воображением дятла. На стенах висели кинооткрыточки, куколки и тамбовские гобелены. На этом пестром фоне, от которого рябило в глазах, трудно было заметить маленькую хозяйку комнаты. На ней был халатик, переделанный из толстовки Эрнеста Павловича и отороченный загадочным мехом.» [14, с. 130].

Остается отметить, что авторская стратегия, направленная на многоаспектное использование смехового слова и решения с его помощью самых разных задач по созданию комического дискурса в романном тексте, получит дальнейшее развитие в следующей части диалогии – в романе «Золотой теленок» (1931).

Список литературы

1. Асанина М.Ю. Проблема смеха и «смехового слова» в отечественном литературоведении последних десятилетий / М.Ю. Асанина, С.А. Дубровская, О.Е. Осовский // М.М. Бахтин в Саранске: Док., материалы, исслед. Вып. II-III. – Саранск: Крас. Окт., 2006. – С. 111–128.

2. Асанина М.Ю. Слово смеховое / М.Ю. Асанина, О.Е. Осовский // М.М. Бахтин в Саранске: Док., материалы, исслед. Вып. II-III. – Саранск: Крас. Окт., 2006. – С. 147–149.

3. Галанов Б.Е. Илья Ильф и Евгений Петров. Жизнь. Творчество. – М.: Советский писатель, 1961. – 312 с.

4. Гудкова С.П. Крупные жанровые формы в русской поэзии второй половины 1980–2000-х годов: Автореф. дис.... д-ра фил. наук. – Саранск, 2011. – 41 с.

5. Гудкова С.П. Региональный регистр русской литературы как объект регионоведческого исследования (на материале русской поэзии Мордовии последних десятилетий) // Регионология. – 2007. – №2. – С. 336–345.
6. Гудкова С.П. Современная русскоязычная поэзия Мордовии в контексте мордовской литературы (70–90-е гг.): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Саранск, 1998. – 25 с.
7. Дубровская Д.А. «Смеховое слово» в романе А.С. Пушкина «Капитанская дочка» / Д.А. Дубровская, С.А. Дубровская // Гуманитарные науки и образование. – 2012. – №3 (11). – С. 79–82.
8. Дубровская С.А. «Гоголь и Рабле» как сюжет отечественного литературоведения 1940–1980-х гг. // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. – 2014. – Т. 73. – №6. – С. 62–71.
9. Дубровская С.А. Литературный код лермонтовской провинции // Коды русской классики: «провинциальное» как смысл, ценность и код. – Самара: СамГУ, 2008. – С. 113–119.
10. Дубровская С.А. М.М. Бахтин о карнавальном смехе и «смеховом слове» А.С. Пушкина: Материалы X Междунар. науч.-практ. конф. «Татищевские чтения: актуальные проблемы науки и практики». – Ч. III. – Тольятти, 2013. – С. 79–84.
11. Жолковский А.К. Искусство приспособления / А.К. Жолковский // Блуждающие сны. – М.: Советский писатель, 1992. – С. 48–50.
12. Жолковский А.К. Блуждающие сны и другие работы. – М.: Наука; Вост. лит., 1994. – 427 с.
13. Жолковский А.К. Избранные статьи о русской поэзии. Инварианты, структуры, стратегии, интертексты. – М.: Изд-во РГГУ, 2008.
14. Ильф И.А. 12 стульев. Золотой теленок / И.А. Ильф, Е.П. Петров. – М.: Экономика, 1982. – 480 с.
15. Киржаева В.П. Историческая грамматика русского языка: Учебное пособие. – Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2010. – 144 с.

16. Киржаева В.П. К проблеме лексикографического описания юридической лексики русского языка XI-XVII вв.: сопоставительный аспект // Сопоставительная филология и полилингвизм: Материалы IV Междунар. науч. конф. – Казань, 2013. – С. 257–262.

17. Киржаева В.П. Конструкция гибридная // М.М. Бахтин в Саранске: документы, материалы, исследования. – Вып. II-III. – Саранск, 2006. – С. 141–142.

18. Киржаева В.П. Лингвистическая проблематика в книгах, статьях и набросках М.М. Бахтина. Статья первая // М.М. Бахтин в Саранске: документы, материалы, исследования. – Саранск, 2002. – Вып. 1. – С. 36–55.

19. Киржаева В.П. Отражение терминологии древнерусского права в «Повести временных лет» // Русский язык: исторические судьбы и современность: Труды и материалы V Междунар. конгресса исследователей русского языка. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2014. – С. 55–56.

20. Киржаева В.П. Статус и формы «чужой речи» в древнерусской житийной литературе (на материале житий XII-XIII вв.) // Русский язык: исторические судьбы и современность: III Международный конгресс исследователей русского языка: Труды и материалы. – М.: Макс Пресс, 2007. – С. 60–61.

21. Киржаева В.П. Терминообразовательное гнездо тать как компонент древнерусской юридической терминосистемы / В.П. Киржаева, И.А. Якунченкова // Известия Алтайского государственного университета. – 2011. – №2–2. – С. 143–147.

22. Киржаева В.П. О двух терминах М. М. Бахтина в контексте историографического литературоведения XX века / В.П. Киржаева, О.Е. Осовский // Филология и культура. – 2016. – №1 (43). – С. 223–228.

23. Комическое в русской литературе XX века / Сост. и отв. ред. Д.Д. Николаев. – М.: ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, 2014. – 504 с.

24. Липовецкий М. Трикстер и «закрытое» общество // Новое литературное общество. – 2009. – №100. – С. 224–245.

25. Одесский М.П. Миры И.А. Ильфа и Е.П. Петрова. Очерки вербализованной повседневности / М.П. Одесский, Д.М. Фельдман. – М.: Изд-во РГГУ, 2015. – 400 с.
26. Осовский О.Е. Бахтин, метапроза, советская литература // Диалог. Карнавал. Хронотоп. – 1993. – №2–3. – С. 194–198.
27. Осовский О.Е. В зеркале «другого»: рецепция научного наследия М.М. Бахтина в англо-американском литературоведении 1960-х-середины 1990-х годов. – Саранск, 2003. – 144 с.
28. Осовский О.Е. Древнерусский юридический текст в лингвистических и смежных гуманитарных исследованиях//Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2014. – №1–2 (31). – С. 146–150.
29. Осовский О.Е. Непростая простота. Страна, читающая «масслит» или не читающая вовсе? // Вопросы литературы. – 2009. – №3. – С. 46–69.
30. Осовский О.Е. Рец. на кн.: Dialogues with bakhtinian theory: proceedings of the thirteenth Mikhail Bakhtin international conference/ed. by M. Polyuha, C. Thomson, A. Wall. London, Ontario: Mestengo press, 2012. – 437 p. // Вопросы литературы. – 2015. – №1. – С. 390–393.
31. Осовский О.Е. Рец. на кн.: Бахтин М.М. Собрание сочинений: в 6 т. – М.: Русские словари; Языки славянских культур, 1996–2012 // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. – 2015. – №2. – С. 61–67.
32. Осовский О.Е. Смеховое слово как один из аспектов наследия М.М. Бахтина // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2015. – №8–2. – С. 24–28.
33. Осовский О.Е. Сохраняя «духовное лицо» русской литературы: подлинная история «Современных записок» в архивных материалах и примечаниях к ним // Вопросы литературы. – 2016. – №1. – С. 353–371.
34. Осовский О.Е. Ф. Рабле, карнавал и карнавальная культура в работах М.М. Бахтина 1930–1950-х гг. //Диалог. Карнавал. Хронотоп. – 2002. – №1. – С. 59–74.

35. Осовский О.Е. «Драку заказывали?» Скандал как объект культурологического описания и историко-литературного изучения / О.Е. Осовский, О.О. Осовский // Вопросы литературы. – 2010. – №5. – С. 464–479.

36. Сборник воспоминаний об Ильфе и Петрове / Под общ. ред. В.Д. Острогорской. – М.: Советский писатель, 1963. – 336 с.

37. Федосеева Е.А. Книжные формы мордовского героического эпоса: возникновение и эволюция: Дис.... д-ра филол. наук. – Саранск, 2007. – 444 с.

38. Федосеева Е.А. Принципы изображения исторического лица в романе К.Г. Абрамова «Пургаз» // Вестник Мордовского университета. – 1999. – №1–2. – С. 59–61.

39. Фролова О.Г. Самоирония как средство создания комического в романе В. В. Набокова «Дар» // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2015. – №6–2. – С. 37–40.

40. Щеглов Ю.К. Проза. Поэзия. Поэтика. Избранные работы. – М.: НЛО, 2015. – 576 с.

41. Щеглов Ю.К. Романы Ильфа и Петрова. Спутник читателя. – М.: Изд. Ивана Лимбаха, 2009. – 656 с.

Кильдяева Юлия Игоревна – студентка, соискатель ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева», Россия, Саранск.

Kildyaeva Yulia Igorevna – student, applicant FSBEI of HE “Ogarev Mordovia National Research State University”, Russia, Saransk.
